



Täglich Torah – und Dein Tag wird gut!

Mittwoch, 9. April 2025 – י"א ניסן תשפ"ה
Zaw – Vierte Alija

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:

8:1

Und der Ewige sagte zu Mosche, wie folgt:

קַח אֶת־אֲהֶרֶן וְאֶת־בָּנָיו אִתּוֹ וְאֵת הַבְּגָדִים וְאֵת שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה
וְאִתּוֹ פֶּרֶךְ הַחֹטָאת וְאֵת שְׁנֵי הָאֵילִים וְאֵת סֵל הַמִּצּוֹת:

2

**Nimm Aharon und seine Söhne, die Gewänder,
das Salböl, den Stier für das Sündopfer, die zwei
Widder und den Korb mit den ungesäuerten
Brot.**

Nimm Aharon

Dieser Abschnitt wurde am 23. Adar (Beginn der *Miluum*) gesagt, sieben Tage vor dem Aufstellen des Mischkan am Rosch Chodesch Nissan; denn die Abschnitte in der Torah stehen nicht immer in der zeitlichen Reihenfolge. Und was weiter in Vers 35 steht וּפְתַח אֹהֶל מוֹעֵד תִּשְׁבו „am Eingang des Zelt der Zusammenkunft sollt ihr bleiben ...“, obwohl es noch nicht aufgestellt war – sie saßen am vorgesehenen Ort für den Eingang. [Raschi, Sifte Chachamim]

Nimm Aharon: nimm ihn durch Worte und leite ihn. [Raschi]

den Stier für das Sündopfer

Das sind die Dinge, die im Abschnitt des Befehles der Einweihung in Paraschat WeAta Tezawe erwähnt sind. Jetzt, am ersten Tag der Einweihung, ermunterte der Ewige ihn noch einmal, in der Stunde der Ausführung. [Raschi]

וְאִתּוֹ כָּל־הָעֵדָה הַקְהֵל אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד:

3

**Und versammle die ganze Gemeinde an dem
Eingang des Zelt der Zusammenkunft.**

**Und versammle die ganze Gemeinde an dem Eingang des
Zelt der Zusammenkunft**

Das ist eine von den Stellen, wo ein kleiner Raum viele in sich aufnahm. [Raschi]

וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַתִּקְהַל הָעֵדָה אֶל־פֶּתַח אֹהֶל
מוֹעֵד:

4

Und Mosche tat, wie ihm der Ewige befohlen hatte; die Gemeinde versammelte sich an dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft.

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָעֵדָה זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת:

5

Da sagte Mosche zur Gemeinde: Folgendes hat der Ewige zu tun befohlen.

Folgendes hat der Ewige zu tun befohlen

(Mosche sagte) „Die Dinge, die ihr mich tun seht, hat mir G-tt zu tun befohlen; und sagt nicht, dass ich sie zu meiner Ehre und zur Ehre meines Bruders tue.“

Der ganze Inhalt dieses Abschnittes der Einweihungsoffer ist in Paraschat WeAta Tezawe erklärt. [Raschi]

וַיִּקְרַב מֹשֶׁה אֶת־אַהֲרֹן וְאֶת־בָּנָיו וַיִּרְחֹץ אֹתָם בַּמַּיִם:

6

Mosche ließ Aharon und seine Söhne herantreten und wusch sie mit Wasser.

וַיִּתֵּן עָלָיו אֶת־הַכֹּתֶנֶת וַיַּחְגֵּר אֹתוֹ בַּאֲבִיט וַיִּלְבַּשׂ אֹתוֹ אֶת־
הַמְעִיל וַיִּתֵּן עָלָיו אֶת־הָאֶפֶד וַיַּחְגֵּר אֹתוֹ בַּחֹשֶׁב הָאֶפֶד וַיִּאָּפֶד
לוֹ בּוֹ:

7

Dann legte er ihm das lange Hemd an, umgürtete ihn mit dem Gürtel, zog ihm den Umhang an, legte ihm das Efod an und umgürtete ihn mit dem Gurt des Efod und band es dadurch an ihm fest.

8 וַיִּשֶׂם עָלָיו אֶת־הַחֹשֶׁן וַיִּתֵּן אֶל־הַחֹשֶׁן אֶת־הָאוּרִים וְאֶת־
הַתְּמִיּוֹת:

Er legte ihm den Brustschild (*Choschen*) an und tat in den Brustschild die Urim und Tumim.

die Urim: eine Schrift mit dem unverhüllten G-ttesnamen.
[Raschi]

9 וַיִּשֶׂם אֶת־הַמְצַנֶּפֶת עַל־רֹאשׁוֹ וַיִּשֶׂם עַל־הַמְצַנֶּפֶת אֶל־מוֹל
פָּנָיו אֶת צִיץ הַזָּהָב נֹזֵר הַקֹּדֶשׁ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:

Er setzte ihm die Kopfbedeckung auf seinen Kopf und setzte auf die Kopfbedeckung zum Gesicht hin das goldene Stirnblatt (*Ziz*), die heilige Krone, so wie der Ewige Mosche befohlen hatte.

setzte auf die Kopfbedeckung

„setzte auf die Kopfbedeckung“: die himmelblauen Schnüre, die am Stirnblatt (ציץ) festgemacht waren, legte er über die Kopfbedeckung, sodass das Stirnblatt von der Kopfbedeckung herabhing. [Raschi]

10 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וַיִּמְשַׁח אֶת־הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־כָּל־
אֲשֶׁר־בּוֹ וַיְקַדֵּשׁ אֹתָם:

Mosche nahm das Salböl, salbte das Mischkan und alles, was darin war, und heiligte sie.

וַיִּזְמַן מִמֶּנּוּ עַל־הַמִּזְבֵּחַ שִׁבְעַ פְּעָמִים וַיִּמָּשַׁח אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־
כָּל־כֵּלָיו וְאֶת־הַכִּיֹּר וְאֶת־כַּנּוֹ לְקֹדֶשׁ:

11

Und er sprengte davon sieben Mal auf den Altar, salbte den Altar und alle seine Geräte, auch das Becken mit seinem Gestell, um sie zu heiligen.

Und er sprengte davon auf den Altar

Ich weiß nicht, wo diese Sprengungen (הִזְאִית) befohlen worden sind. [Raschi]

וַיִּצַק מִשֶּׁמֶן הַמִּשְׁחָה עַל רֹאשׁ אַהֲרֹן וַיִּמָּשַׁח אֹתוֹ לְקֹדֶשׁ:

12

Er goss von dem Salböl auf den Kopf Aharons und salbte ihn, um ihn zu heiligen.

Er goss ... und salbte

Zuerst goss er Salböl auf seinen Kopf, und dann gab er zwischen seine Augenbrauen und zog es mit dem Finger von einer Stelle zur anderen. [Raschi aus Keritot 5b]

וַיִּקְרַב מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי אַהֲרֹן וַיִּלְבַּשֵׁם בְּתִנְתַּל וַיַּחְגֵּר אֹתָם אֲבֵנֹת
וַיַּחְבֵּשׁ לָהֶם מְגַבְעוֹת כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:

13

Mosche ließ die Söhne Aharons herantreten, zog ihnen lange Hemden an, umgürtete sie mit einem Gürtel und setzte ihnen Kopfbedeckungen auf, wie der Ewige Mosche befohlen hatte.

setzte ihnen auf

וַיַּחְבֵּשׁ bedeutet „umwinden“, „festbinden“. [Raschi]

Tehillim Yomi – die täglichen Tehillim

Man sagt diese Tehillim sofort an Schacharit anschließend.
Wenn das nicht möglich ist, kann man sie den ganzen Tag über sagen – bis zu *Schkiat ha-Chama* (halachischer Sonnenuntergang).

11. Tag

יום י"א לחודש

Kap. 60 – Ende 65

פרק ס – סוף פרק ס"ה

Über diesen Link geht es zu den heutigen Tehillim

<http://tehilim.co/>

Wenn man vom ersten bis zum letzten Tag eines hebräischen Monats durchhält, hat man das ganze Sefer Tehillim gesagt.

Diese Webseite sollte nur an einem Ort verwendet werden, an dem *Limud ha-Torah* erlaubt ist.

© Copyright Rav Sternglanz und Orot Wien

Orot soll das Torah-Studium fördern: Verwendung zu Privatzwecken ist erwünscht. Jede andere Verwendung und Vervielfältigung bedarf dem schriftlichen Einverständnis der Rechteinhaber.

Wollen auch Sie das Projekt »Orot« finanziell unterstützen?
Wenden Sie sich bitte an sponsoring@orot.at für Details.

Das Projekt Orot wird gesponsert von

**Gabriel Abaev, Michael Abaev, Benjamin Abramov,
Eduard Emanuel Abramov, Ariel Babadschanov,
Sharon Chachmov, Adam Kandov, Emanuel Leviev,
Rafael Leviev, Zalman Malaiev, Elnatan Natanov,
Dipl.-Ing. Avihay Shamuilov, Elijahu Ustoniazov,
Yair und Michael Yagudayev, Ofir Zukowitci.**

לזכות הילדה

איילת בת אל־נתן ותמי

לברכה והצלחה עם כל משפחתה

לזכות משפחת

זלמן הלוי ותמר חוה מלייב

לברכה והצלחה בכל מעשי ידיהם

לעילוי נשמת

משה בן ציביה ז"ל | אמא בת דלפה ז"ל

ליזה בת רחל ז"ל

מיכאל דמקרי מישה בן חנה ז"ל

מיכל רפאלה ז"ל בת פירה שירה פרוזה

שרה בת לאה ז"ל

חננאל בן יעל ז"ל

נריה בן אסתר ז"ל | מיכאל בן אולגה אורלי ז"ל

זלמן הלוי בן בחמל ז"ל | ליזה בת שרה ז"ל

אליהו בן זולאי ז"ל | רחמין ז"ל דמקרי רמי בן לאה

דוד בן בלוריה ז"ל | פנחס בן דבורה ז"ל

דנה ליאל ז"ל בת דבורה

יאיר בן עמנואל ז"ל | ציפורה (סוניא) בת יעקב ז"ל

יעקב בן ישועה ז"ל

אמנון בן ברוכה ז"ל | ז'וריק בן ברוכה ז"ל

מורי וחמי דוד בן שלמה ז"ל

תנצב"ה

In liebevollem Andenken an

Joseph ben Pessach sel. A.

Eda bat Jehoschua sel. A.

תנצב"ה
